

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1947)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Revista especial de la

Oficina Suiza de Expansión Comercial, Zurich y Lausana

REDACCION Y ADMINISTRACION : OFICINA SUIZA DE EXPANSION COMERCIAL, APARTADO 4, LAUSANA

«Textiles Suizos» aparece 4 veces al año

Suscripción : España : Dirigirse directamente a «SPRENTEx», Zurbano 29, Madrid. Otros países : Francos suizos 20.—

Redactor jefe : CHARLES BLASER, Lausana

*	SUMARIO : Feria Suiza de Muestras, Basilea 1947 : textiles, vesti-	*
*	dos, moda, p. 9. — La moda en Paris, p. 17. — La moda en Nueva	*
*	York, p. 24. — La moda en Londres, p. 26. — Hacia la primavera,	*
*	p. 28. — La 9ª Semana de la Exportación del Sindicato Suizo de las	*
*	Industrias del Vestido para la Exportación, p. 30. — Sindicato Suizo	*
*	de las Industrias del Vestido para la Exportación, p. 39-100. — Algu-	*
*	nas novedades suizas, p. 101. — Publicaciones de la Oficina Suiza	*
*	de Expansión Comercial, p. 164.	*
*	Indice de los anunciantes, p. 31. — Informes sobre la producción	*
*	suiza, p. 98. — ¿ En dónde suscribirse a los «Textiles Suizos» ?, p. 32.	*



INDISCRECIONES ENTRE BASTIDORES DE LA COSTURA

Tendencias 1947

Es durante lo más recio del invierno parisiense cuando germina y se prepara la florecencia ligera y alegre de los vestidos primaverales. Basta el azuleo del cielo engendrado por un primer rayo de sol para que os invada una curiosidad lancinante : ¿ Qué sorpresas nos reserva la moda venidera ? — El invierno agoniza, pero ¿ el cierzo habrá dejado de soplar ?...

La Eva eterna, siempre de tendencias extremistas, soñaba con una silueta aún más esbelta, una cintura de una finura irreal, caderas mórbidas y piernas alargadas que, instintivamente, açortasen sus pasos. Faldas trabadas en primavera, ¿ y porqué no ? Ese adarme de « sofisticación » que nos encantara bajo el alumbrado artificial ¿ no podría acaso adaptarse a las elegancias en pleno sol ?...

Es precisamente entre los bastidores de la moda, al azar de una conversación entre dos puertas y a intervalos, al azar de un encuentro con los maestros de la costura cuando, espigando, se obtienen las primeras confidencias.

Si, para la mañana, la silueta sigue siendo esbelta, las caderas continuarán a ser guarnecidas de un drapeado que sugiera efectos de imprevistas sayas. Pero el ensanchamiento pretende, por ahora, querer seguir siendo discreto. Los vestidos, amenudo sin sesgo, se ajustan al busto.

Las lanas flexibles y de coloridos suavizados seguirán siendo favoritas para los trajes sastre y los

trajecitos, y si las lanas impresas siguen gozando de los favores femeniles, no por eso dejarán de tropezarse con la severa competencia de los tejidos de algodón estampados o lisos.

Estos últimos, desde hace algunos meses se han elevado a la aristocracia de la moda por la grata sensación de reposo que nos procuran, por su aspecto de frescor y de lujo, al cabo de la serie de años en que nos fueron inaccesibles. Es cierto que su escasez aun los reserva para algunas privilegiadas, pero no en eso sólo reside su mérito : la caída de sus pliegues es más impecable que la de cualquier crespón pesado y cuando se presentan como organdíes, opalinos o muselinas en los trajes de soaré, adquieren un aspecto más espumante y blando, más frescos que todos los tules del mundo.

Hecho para lucirle sobre el césped del turf de Bagatelle, un vestido largo de encaje inglés, creado por uno de nuestros maestros de la moda, va adornado de guipures blancos, deja los hombros libres, pero compensa esta liberalidad por medio de dos púdicas manguitas. La falda, en la que van escalonados tres volantes, va ensanchándose hasta el suelo.

¡ No puede hablarse de silueta estrecha al ver este otro vestido que semeja surgir de un cuadro de Winterhalter para embrujarnos ! Es algo como un torbellino de muselina, pero ¡ pruébese a describir un torbellino cuando se asemeja a la vez a una nube,